

## Важная задача строительных организаций

Промышленное и культурно-бытовое строительство в нашей республике из года в год растет. Грузия — вся в лесах новостроек. На стройках Рустари, Самгорской оросительной системы, в Кохиде, на других водохозяйственных сооружениях, на строительстве фабрик и заводов работают тысячи хорошо знающих свое дело, опытных строителей.

Многотысячная армия грузинских строителей трудится над выполнением возложенной на нее почетной и ответственной задачи. Вооруженные богатейшей техникой строители добились серьезных успехов в первом полугодии текущего года. Однако эти успехи могли быть гораздо значительнее, если бы ряд строительных организаций не отставал, не срывал сроков ввода новостроек в эксплуатацию, если бы выполнялись задания по снижению себестоимости строительных работ.

Одной из основных причин неудовлетворительного выполнения государственного плана рядом строительных трестов является недостаточная забота со стороны партийных организаций и хозяйственных руководителей о создании постоянных кадров строителей.

«Едва ли нужно доказывать, — учит товарищ Сталин, — что без постоянного состава рабочих, более или менее усвоивших технику производства и привыкших к новым механизмам, невозможно двигаться вперед, невозможно выполнять производственные планы».

Строительные тресты Грузии, руководствуясь указаниями товарища Сталина, сделали многое для создания постоянных кадров строителей. Из их среды за годы послевоенной сталинской пятилетки выдвинулись замечательные новаторы, сыгравшие большую роль в развитии строительного дела. Имела знатных строителей и механизаторов т. Г. Майсурадзе, Н. Гаспаряна, И. Углеба, Я. Туркешвили, М. Алания и многих других хорошо известных во всей Грузии. Ценные начинания и большой производственный опыт новаторов играют исключительную роль в развитии массового социалистического соревнования на стройках.

С каждым годом в строительную промышленность вливается новые работники. Они приходят из колхозов, из школ фабрично-заводского обучения. Создать, сохранить постоянный состав рабочих — такова важнейшая задача хозяйственных, партийных и профсоюзных организаций новостроек. К сожалению, многие руководители, забывая, что текущая рабочая сила наносит большой ущерб работе, полагаются на самотек, не заботятся о том, чтобы обеспечить строительство постоянными кадрами.

Может ли, например, такая крупная строительная организация, как Горстрой «Завметаллургия» правильно вести дело, если на ее стройках за год сменяется около половины всех рабочих. Велика текущая в строительных трестах «Грузшахтострой», «Грузниестрой» и ряде других.

### Наразенский чайный совхоз обязался собрать и сдать сверх годового плана 100 тонн чайного листа

Наразенский чайный совхоз к 1 сентября выполнил годовой план сбора чайного листа на 100,1 процента. В телеграмме Центральному Комитету КП(б) Грузии и Совету Министров Грузинской ССР директор совхоза тов. Тогуа, секретарь партбюро тов. Джинжа, главный агроном тов. Микадзе и председатель рабочкома тов. Гарияленко сообщают, что коллектив совхоза обязался собрать и сдать государству сверх годового плана 100 тонн сортового чайного листа.

### Диди-Чконский чайный совхоз обязался сдать сверх годового плана 150 тонн чайного листа

Диди-Чконский чайный совхоз к 4 сентября выполнил годовой план сбора чайного листа на 100,2 процента.

В телеграмме Центральному Комитету КП(б) Грузии и Совету Министров Грузинской ССР директор совхоза т. Мелуа, старший агроном т. Гогинава и секретарь партбюро т. Джгерена сообщают, что коллектив совхоза обязался собрать и сдать государству сверх годового плана 150 тонн сортового чайного листа.

### Колхозы Кутанского района обязались сдать сверх годового плана 150 тонн чайного листа

Колхозы Кутанского района к 10 сентября выполнили годовой план сбора чайного листа на 100,1 процента.

В телеграмме Центральному Комитету КП(б) Грузии и Совету Министров Грузинской ССР секретарь Кутанского района КП(б) Грузии т. Габриадзе и председатель райисполкома т. Магларидзе сообщают, что колхозы района обязались собрать и сдать государству сверх годового плана 150 тонн сортового чайного листа.

### Колхозы и совхозы Батумского района обязались сдать сверх годового плана 700 тонн чайного листа

Колхозы и совхозы Батумского района к 9 сентября выполнили годовой план сбора чайного листа на 100,2 процента.

В телеграмме Центральному Комитету КП(б) Грузии и Совету Министров Грузинской ССР секретарь Батумского района КП(б) Грузии т. Хеладзе и председатель райисполкома т. Табидзе сообщают, что колхозы и совхозы района обязались собрать и сдать государству сверх годового плана 700 тонн сортового чайного листа.

### ХРОНИКА

Указом Президиума Верховного Совета Грузинской ССР в некоторых сельских Советах Пальского района произведен ряд административно-территориальных изменений.

Село Бурнашети выделено из Озидского сельского Совета и включено в Кудидский сельский Совет.

Село Ливанди выделено из Башкынского сельского Совета и включено в Арджеван-Сарванский сельский Совет.

Село Теджили выделено из Арджеван-Сарванского сельского Совета и включено в Кабурский сельский Совет.

Центр Кабурского сельского Совета перенесен из села Хачкой в село Кабури.

(ГрузТАТ).

## Председателю Совета Министров Союза ССР товарищу СТАЛИНУ Иосифу Виссарионовичу

Докладываем Вам, дорогой Иосиф Виссарионович, что колхозы и совхозы Таджикской ССР досрочно выполнили государственный план хлебозаготовок (без риса) на 101,5 процента.

Сдача хлеба колхозами по врученным счетам за работы МТС продолжается.

Одновременно докладываем, что Таджикская республика, являясь одним из крупных районов страны, выращивающих семена льна-кудряша, получил богатый урожай этой культуры, выполнила государственный план заготовок семян льна-кудряша на 154,3 процента. Значительно перевыполнен также план заготовок шелковичных коконов.

Колхозы республики, полностью обеспечив себя семенами, создают страховые, фуражные и другие общественные фонды, необходимые для дальнейшего укрепления и развития артельного хозяйства. В результате всестороннего развития многоотраслевого общественного хозяйства колхозы увеличивают выделение денежных средств на строительство жилищно-бытовых построек и других производственных сооружений и распределяют по трудным значительно больше хлеба, чем в 1950 году.

Хлеборобов Таджикской ССР, несмотря на неблагоприятные погодные условия в некоторых районах республики,

опираясь на огромную помощь государства тракторами, сельскохозяйственными машинами, минеральными удобрениями и другими материальными ресурсами, применяя передовую агротехнику, вырастили в текущем году небывало высокий урожай хлопка.

Хлеборобы Таджикистана еще раз заверяют Вас, дорогой Иосиф Виссарионович, что план заготовок хлопко-сырца будет не только выполнен, но и намного перевыполнен и республика удержит за собой первое место по урожайности хлопка в Советском Союзе.

- Секретарь ЦК КП(б) Таджикистана Б. ГАФУРОВ.  
Председатель Совета Министров Таджикской ССР Д. РАСУЛОВ.  
Уполномоченный Министерства заготовок СССР по Таджикской ССР И. БОБО-ЗАДЕ.  
Министр сельского хозяйства Таджикской ССР А. АБДУЛЛАЕВ.  
Министр хлопководства Таджикской ССР Д. ХАЛМАТОВ.  
Министр водного хозяйства Таджикской ССР С. МИРОШНИЧЕНКО.

## Председателю Совета Министров Союза ССР товарищу СТАЛИНУ Иосифу Виссарионовичу

Докладываем Вам, дорогой товарищ Сталин, что воодушевленные развернувшейся по Вашей инициативе великой стройкой коммунизма — сооружением Главного Туркменского канала, открывающего огромные перспективы дальнейшего роста экономики нашей республики, колхозы и колхозники Кара-Калпакской АССР Узбекистана досрочно выполнили государственный план заготовок хлеба (без риса) на 102 процента. Сдача хлеба государству колхозами по врученным счетам за работы МТС продолжается. Колхозы республики полностью обеспечили себя семенами.

Одновременно докладываем, что наряду с завершением хлебозаготовок колхозы республики в текущем году выполнили план сдачи государству каракульского смушха на 101 процент и прилагают все усилия для того, чтобы выполнить трехлетний план развития общественного животноводства, обеспечить все поголовье скота кормами, теплой зимовкой и досрочно завершить заготовки продуктов животноводства.

В настоящее время колхозы республики под руководством великой партии Ленина—Сталина ведут напряженную работу по всемерному укреплению и развитию общественного хозяйства артелей, повышают денежные доходы и отчисления в неделаемые фонды, увеличивают выделение средств для строительства жилищно-бытовых и других производственных построек, проведения ремонта и строительства оросительных и осушительных каналов, освоения перелогов и новых земель. Одновременно колхозы принимают необходимые меры

по накоплению высокого урожая, подготовке к уборке и сдаче хлопко-сырца государству.

Заверяем Вас, дорогой Иосиф Виссарионович, что партийные, советские организации, колхозники, работники МТС и специалисты сельского хозяйства Кара-Калпакской АССР сделают все для того, чтобы досрочно выполнить государственный план заготовок хлопка, обеспечить проведение всех необходимых осенне-зимних мероприятий и тем самым заложить прочную основу для получения высокого урожая хлопка и других сельскохозяйственных культур в 1952 году.

- Секретарь Кара-Калпакского обкома КП(б) Узбекистана П. СЕЙТОВ.  
Председатель Совета Министров Кара-Калпакской АССР Н. ЖАПАКОВ.  
Уполномоченный Министерства заготовок СССР по Кара-Калпакской АССР Х. БЕКЧЕНТАЕВ.  
Министр сельского хозяйства Кара-Калпакской АССР А. ШАЖЕНОВ.  
Министр хлопководства Кара-Калпакской АССР Н. АНИСИФОРОВ.

### Деятельность Общества китайско-советской дружбы

ПЕКИН, 12 сентября. (ТАСС). Как сообщила 11 сентября газета «Гуанминь-бао», по неполным данным, Обществу китайско-советской дружбы насчитывается 15.031.377 членов по сравнению с 3.225.757 членами в предыдущем году. Членами общества являются в основном рабочие и крестьяне.

Отделение общества в городе Чунчун в прошлом году насчитывало 125 членов, в том числе 26.073 учреждения, школы, на предприятиях и в деревнях. Более половины деревень в Северо-Восточном и Северном Китае имеют отделения общества.

5 октября Всекитайское общество китайско-советской дружбы наметает созвать первый всекитайский съезд представителей общества. Съезд состоится в Пекине. Цель съезда — подвести итоги проделанной работы.

### СОЗДАНИЕ В ВЕНГРИИ НАУЧНОГО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ОБЩЕСТВА ИМ. МИЧУРИНА

БУДАПЕШТ, 11 сентября. (ТАСС). Здесь состоялось учредительное собрание научного сельскохозяйственного общества имени Мичурина. Задача общества — во главе в научно-исследовательскую работу, направленную на подъем сельского хозяйства страны, тысячи трудящихся, распространить и быстрее внедрить в сельское хозяйство новейшие достижения мичуринской агробиологии.

При обществе создаются отделения: агрохимии, почвоведения, растениеводства, садоводства, животноводства, механизации и др.

Председателем общества избран министр земледелия Венгрии Ференц Эрден, генеральным секретарем профессор Кароль Патер.

### ДОСТИЖЕНИЯ БОЛГАРСКОГО КИНЕМАТОГРАФИИ

СОФИЯ, 12 сентября. (ТАСС). Работники болгарской кинематографии успешно работают над созданием новых художественных и хроникально-документальных фильмов.

В ближайшее время на экраны страны выйдет новый художественный фильм «Утро над родиной». Фильм рассказывает об активном участии болгарской молодежи в строительстве социализма в Болгарии. Главные роли в кинокартине исполняют молодые актеры — студенты театрального училища.

На экраны выпускается также ряд научно-популярных и документальных фильмов, в том числе «По пути Мичурина», «Рабочие - физкультурники» и др. Продолжаются съемки фильма «Под игом» по одноименному роману известного болгарского писателя Ивана Вазова. В фильме будет показана жизнь болгарского народа в конце XIX века, накануне освобождения страны русской армией от турецкого рабства.

## НАША РОДИНА—МОГУЧИЙ ОПЛОТ МИРА ВО ВСЕМ МИРЕ

### Слово ученых Грузии

Зал заседаний Академии наук Грузинской ССР переполнен. Ученые Грузии собрались сюда, чтобы выбрать делегатов на республиканскую конференцию сторонников мира.

Собрание открывает вступительным словом вице-президент Академии наук Грузинской ССР тов. А. Джанелидзе.

— Правительству СССР, — сказал он, — ведет неуклонную политику мира. Эту политику горячо поддерживает весь советский народ, строящий коммунизм.

Мир дорог нам, советским людям, и мы полны решимости его защищать. Ученые

### Станки сверх плана

Более 10 лет я работаю на Тбилиском станкостроительном заводе имени Кирова. Все эти годы, вместе с коллективом завода, я неустанно трудился, борясь за сохранение мира во всем мире.

Вспомню тяжелые годы Великой Отечественной войны. Тесно сплотившись вокруг любимой большевистской партии и великого Сталина, тыл и фронт шаг за шагом ковали победу над злейшим врагом, постигнувшим на свободу и независимость нашей Родины.

Победоносие завершив войну, советский народ приступил к мирному созидательному труду. Наш завод увеличил производство станков в 10—15 раз.

Таковы плоды нашего мирного созидательного труда.

Горячим одобрением встретили Кировцы резолюцию пленума Советского Комитета защиты мира.

Стахановцы нашего цеха решили в сентябре создать дополнительно два скоростных участка обработки металла, превратить цех в цех коллективного стахановского труда.

Т. ДАВИТАШВИЛИ,  
начальник механического цеха № 1 Тбилиского станкозавода им. Кирова.

### На конференциях сторонников мира

БАКУ, 10 сентября. (ТАСС). Сегодня состоялась Азербайджанская республиканская конференция сторонников мира.

Конференция образовала Азербайджанский республиканский комитет защиты мира. Избраны делегаты на Всесоюзную конференцию сторонников мира.

С огромным подъемом участники конференции приняли приветствие великому вождю советского народа товарищу И. В. Сталину.

По окончании заседания участники Азербайджанской республиканской конференции сторонников мира поставили свои подписи под Обращением Всемирного Совета Мира.

### Вклад в дело мира

БУТАНСИ. (Наш корр.). Коллектив Бутанской машинно-тракторной станции два года удерживает за собой переходящее Красное знамя Министерства сельского хозяйства Грузинской ССР. Нынешний год также отмечен производственными успехами механизаторов. К 1 сентября вспахано 19.180 гектаров при годовом плане 20.970 гектаров. Сэкономлено более 14 тонн горючего и смазочных материалов.

Задание по освоению новых земель к 1 сентября превышено на 60 гектаров. Выполнены также годовые планы плантажа чайных плантаций и подготовки почвы под виноградники.

Сейчас трактористы обрабатывают чайные плантации и виноградники, очищают оросительные каналы, прокладывают дороги.

С огромным интересом ознакомилась механизаторы с резолюцией Советского Комитета защиты мира.

— Мы, советские люди, — сказал тракторист-стахановец Г. Хандрава, — горячо поддерживаем решение о сборе подписей под Обращением Всемирного Совета Мира о заключении Пакта Мира между пятью великими державами.

Величайшей гарантией сохранения мира является укрепление мощи нашей Родины. Наш созидательный труд является вкладом в дело мира. Я даю слово выполнять ежедневные нормы тракторных работ на 150—160 процентов.

— Наша бригада, — заявил руководитель тракторной бригады коммунист Т. Гигиадзе, — выполнила годовой план на 140 процентов. Мы сэкономили 1.102 килограмма горючего. В этом месяце бригада стала на стахановскую вахту мира и будет выполнять 2—2,5 нормы.

На стахановскую вахту мира отправятся также трактористы бригады И. Годуадзе и механики мастерской МТС С. Киладзе, В. Инанейшвили, И. Кравченко и другие.

Коллектив станции взял обязательство вспахать до конца года сверх плана 4.000 гектаров, доставить на каждый 15-спальный трактор до 450 гектаров вместо 340.

### На заводском собрании

На собрании, посвященном выборам делегата на Грузинскую республиканскую конференцию сторонников мира, выступили многие работники Тбилисского механического завода. После сообщения директора завода Г. Дидзигури слово взяли служащий завода Л. Тузов, главный инженер завода Г. Саргания, стахановец-токарь И. Сааков и другие товарищи. Они выражали свою готовность еще активнее участвовать в борьбе за мир.

Коллектив завода единодушно избрал своим делегатом на конференцию товарища-стахановца Е. Мосесова.

### На конференции сторонников мира

ЕРЕВАН, 12 сентября. (ТАСС). Сегодня здесь состоялась Армянская республиканская конференция сторонников мира.

Участники конференции единодушно приняли резолюцию, одобряющую Обращение Всемирного Совета Мира о заключении Пакта Мира и призывающую всех трудящихся Армении поставить подписи под Обращением.

Конференция образовала Армянский республиканский комитет защиты мира. Избраны делегаты на Всесоюзную конференцию сторонников мира.

С огромным воодушевлением участники конференции приняли приветствие товарищу И. В. Сталину.

По окончании заседания участники конференции поставили свои подписи под Обращением Всемирного Совета Мира.

### На вахте мира

Кутанские автомобилестроители встали на стахановскую вахту мира. На станке на главном конвейере завода. Слесарь стахановец тов. С. Бутуев (справа) и старший технолог тов. В. Кечакмадзе за испытанием мотора.

Фото В. Тархова.



### Вахта мира строителей Комсомольска-на-Амуре

КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ, 12 сентября. (ТАСС). Трудящиеся Комсомольска-на-Амуре единодушно одобрили резолюцию Советского Комитета защиты мира. Тысячи строителей города несут стахановскую вахту мира. Хорошо работает в эти дни на стройке нового городского квартала бригада знатного каменщика края Николая Шеглова. Рабочие бригады ежедневно выполняют по 2—3 нормы. Они уже построили десятки жилых домов. Именем стахановца Шеглова названа одна из лучших улиц города.

Жители Комсомольска-на-Амуре оказали тов. Шеглову большую честь. Он выдвинут делегатом на Хабаровскую краевую конференцию сторонников мира. Выступая на митинге, тов. Шеглов сказал:

— Мы не хотим войны, ибо тот, кто строит, — всей душой против разрушения. На наших глазах в родном городе вырастают новые культурные учреждения, жилые дома, парки, стадионы. Только за последние три года коллектив нашего строительного управления сдал в эксплуатацию целый квартал жилых домов. Все это вдохновляет жителей нашего города на новые трудовые подвиги во имя мира и процветания любимой Родины.

От имени своей бригады тов. Шеглов обязался выполнять месячный план на пять дней раньше срока.



# У К А З

## Президиума Верховного Совета СССР

### о награждении орденами и медалями передовиков сельского хозяйства Грузинской ССР

В соответствии с Указами Президиума Верховного Совета СССР от 25 мая, 2 июня 1948 года и 22 ноября 1950 года за получение в 1950 году высоких урожаев винограда и сортового зеленого чайного листа при выполнении колхозами обязательных поставок и контрактации сельскохозяйственной продукции, натуроплаты за работу МТС и обеспеченности семенами всех культур для весеннего сева 1951 года награждать:

#### ОРДЕНОМ ЛЕНИНА

61. Чаргаиш Варлама Алексеевича — бригадир колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 5275 килограммов с гектара на площади 8,6 гектара.
62. Ченяи Гансу Самсоновичу — звеньевую колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 7459 килограммов с гектара на площади 6 гектаров.
63. Ченяи Татьяну Зосимовну — колхозницу колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 10538 килограммов на площади 1 гектар.
64. Ченяи Тину Александровну — колхозницу колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 5269 килограммов на площади 0,5 гектара.
65. Чургулия Индию Евгеньевича — бригадир колхоза им. Берия, Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 6553 килограмма с гектара на площади 6 гектаров.
66. Шерозия Гугуни Григорьевича — бригадир колхоза им. Берия, Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 6111 килограммов с гектара на площади 7 гектаров.
67. Шерозия Калистрата Михайловича — председателя колхоза «Кохиди», Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4480 килограммов с гектара на площади 62 гектара.

#### ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

1. Абрамалдзе Павла Виссарионовича — звеньевую колхоза им. Бугданиа, Ванский район, получившего урожай винограда 80,2 центнера с гектара на площади 3 гектара.
2. Абхазава Северьяна Максимовича — агротехника колхоза «Ингири», Зугдидский район, отличившегося в получении урожая сортового зеленого чайного листа 5029 килограммов с гектара на площади 32 гектара.
3. Абхазава Этери Северьяновну — колхозницу колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4281 килограмм на площади 0,5 гектара.
4. Акубардия Венеру Евграфьевну — звеньевую колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 5629 килограммов с гектара на площади 2,5 гектара.
5. Арахамия Чичико Константиновича — бухгалтера колхоза «Ингири», Зугдидский район, отличившегося в получении урожая сортового зеленого чайного листа 5029 килограммов с гектара на площади 32 гектара.
6. Ахалиа Георгия Шалвовича — бригадир колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4063 килограмма с гектара на площади 11 гектаров.
7. Ахалиа Сою Бахваенну — колхозницу колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4181 килограмм на площади 0,5 гектара.
8. Бакуридзе Дурсуна Сулеймановича — бригадир колхоза им. Сталина, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4286 килограммов с гектара на площади 11,2 гектара.
9. Балая Аршак Васильевича — звеньевую колхоза им. Маленкова, Марнеульский район, получившего урожай винограда 159,3 центнера с гектара на площади 3,2 гектара подвигных виноградников.
10. Барна Татаоза Иларионовича — звеньевую колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 5258 килограммов с гектара на площади 3,5 гектара.
11. Беманидзе Сулеймана Шебаговича — бригадир колхоза им. Сталина, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4040 килограммов с гектара на площади 15,5 гектара.
12. Бердзенишвили Лиду Никифоровну — колхозницу колхоза им. Тельмана, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4014 килограммов на площади 0,5 гектара.
13. Берия Вахуш Акакиевичу — колхознику колхоза им. Берия, Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4694 килограмма на площади 0,5 гектара.
14. Вачнадзе Пелазег Семеновичу — колхознику колхоза им. Махарадзе, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4900 килограммов на площади 0,6 гектара.

Продолжение. Начало см. «З. В.» от 12 и 13 сентября.

15. Гавра Аности Константиновича — звеньевую колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 6816,7 килограмма с гектара на площади 3,7 гектара.
16. Гацерелия Самсона Михайловича — бригадир колхоза им. Сталина, Нагвзловский сельсовет, Гегечкорский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4096 килограммов с гектара на площади 7 гектаров.
17. Георгадзе Галину Новену — колхозницу колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4223 килограмма на площади 0,5 гектара.
18. Георгадзе Шавлу Ивлиановича — звеньевую колхоза им. Бугданиа, Ванский район, получившего урожай винограда 70,4 центнера с гектара на площади 4 гектара.
19. Гониади Магдалину Димитриевну — колхозницу колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 5184 килограмма на площади 0,6 гектара.
20. Гониади Фемистокла Ивановича — звеньевую колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 5643,9 килограмма с гектара на площади 3,5 гектара.
21. Губеладзе Лоду Ивановну — колхозницу колхоза им. Берия, Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4133 килограмма на площади 0,5 гектара.
22. Давитая Тамару Гуджуевну — колхозницу колхоза им. Берия, Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4252 килограмма на площади 0,5 гектара.
23. Давитая Мавру Михайловну — колхозницу колхоза им. Ленина, Гегечкорский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 6125 килограммов на площади 0,5 гектара.
24. Дарчия Магнолия Севериановну — колхозницу колхоза им. Чаркваниа, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4129 килограммов на площади 0,5 гектара.
25. Дарчия Семена Никифоровича — агронома колхоза им. Чаркваниа, Махаразевский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 3080 килограммов с гектара на площади 31,5 гектара.
26. Дябуа Валерана Бугуленевича — бригадир колхоза им. Берия, Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4500 килограммов с гектара на площади 8,5 гектара.
27. Дябуа Левенти Марковича — звеньевую колхоза «Кохиди», Зугдидский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 5453,5 килограмма с гектара на площади 2 гектара.
28. Дянелидзе Василия Владимировича — звеньевую колхоза им. 25 февраля, Ванский район, получившего урожай винограда 65,4 центнера с гектара на площади 3,6 гектара.
29. Джамия Параскеву Ивлиановну — колхозницу колхоза «Ингири», Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4220 килограммов на площади 0,5 гектара.
30. Джамшавили Никола Иосифовича — звеньевую колхоза им. Орджоникидзе, Телавский район, получившего урожай винограда 72,5 центнера с гектара на площади 6,2 гектара.
31. Дюмуа Боция Фляпповича — счетовода колхоза им. Берия, Зугдидский район, отличившегося в получении урожая сортового зеленого чайного листа 5875 килограммов с гектара на площади 83,8 гектара.
32. Додидзе Рисие Константиновичу — колхознику колхоза им. газеты «Коммунист», Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4664 килограмма на площади 0,5 гектара.
33. Додидзе Тамару Миряновну — колхозницу колхоза им. Молотова, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4541 килограмм на площади 0,5 гектара.
34. Додидзе Шури Мелудовича — бригадир колхоза им. Сталина, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4802 килограмма с гектара на площади 14 гектаров.
35. Занаридзе Екатерину Павловну — колхозницу колхоза им. Махарадзе, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4531 килограмм на площади 0,5 гектара.
36. Згуладзе Нино Моисеевну — колхозницу колхоза им. Махарадзе, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4738 килограммов на площади 0,5 гектара.
37. Инцирвели Гогшу Владимировну — колхозницу колхоза им. Молотова, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4316 килограммов на площади 0,5 гектара.
38. Иоселиани Мери Георгиевну — колхозницу колхоза им. Молотова, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4197 килограммов на площади 0,5 гектара.
39. Наландадзе Карло Прокофьевича — звеньевую колхоза им. Молотова, Махаразевский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 5461 килограмм с гектара на площади 2,2 гектара.
40. Наландадзе Лену Луквичну — колхозницу колхоза им. газеты «Коммунист»,

- Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4741 килограмм на площади 0,5 гектара.
41. Наландадзе Лиду Партеговну — колхозницу колхоза им. газеты «Коммунист», Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 443 килограммов на площади 0,5 гектара.
42. Наландадзе Тамару Виссарионовну — колхозницу колхоза им. Ворошилова, Чохатаурский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 5590 килограммов на площади 0,5 гектара.
43. Напасаалиди Константина Иванишвили — звеньевую колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 6448 килограммов с гектара на площади 3,5 гектара.
44. Напасаалиди Лазаря Алексеевича — звеньевую колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 6705,5 килограмма с гектара на площади 4,4 гектара.
45. Напасаалиди Федора Петровича — звеньевую колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 6701,1 килограмма с гектара на площади 5,2 гектара.
46. Наранджашвили Феофила Иосифовну — колхозницу колхоза им. Сталина, Чохатаурский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4340 килограммов на площади 0,5 гектара.
47. Наситериди Василия Христофоровича — колхозника колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 9584 килограмма на площади 0,5 гектара.
48. Ивчантирадзе Германа Порфириовича — агронома колхоза им. Тельмана, Махаразевский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 3037 килограммов с гектара на площади 85,2 гектара.
49. Ивчантирадзе Кукуню Харитоновну — колхозницу колхоза им. Махарадзе, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4705 килограммов на площади 0,5 гектара.
50. Ивчантирадзе Варлама Самсоновича — председателя колхоза «Имеда», Орджоникидзевский район, получившего урожай винограда шампанских сортов 57,5 центнера с гектара на площади 25,1 гектара.
51. Ивчантирадзе Григория Евсеевича — бригадир колхоза им. Кирова, Махаразевский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4214 килограммов с гектара на площади 11 гектаров.
52. Ивчантирадзе Лазаря Димитриевича — звеньевую колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 6392,6 килограмма с гектара на площади 4,9 гектара.
53. Ионидзе Фуду Барнаговну — колхозницу колхоза им. Чакалова, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4073,8 килограмма на площади 0,5 гектара.
54. Кутателадзе Аграфену Фоминичну — колхозницу колхоза им. Калинин, Душкветский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4081 килограмм на площади 0,5 гектара.
55. Мавропуло Андрокла Георгиевича — бригадир колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4430,3 килограмма с гектара на площади 11,1 гектара.
56. Макариа Баблину Евратовну — колхозницу колхоза им. Берия, Зугдидский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4903 килограмма на площади 0,5 гектара.
57. Малюцкиди Константина Ираидовича — бригадир колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 5506,9 килограмма с гектара на площади 9,9 гектара.
58. Малюцкиди Софию Феодосиевну — колхозницу колхоза им. Ворошилова, Кобулетский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 6690 килограммов на площади 0,5 гектара.
59. Манджидзе Абесалом Еспитовича — звеньевую колхоза «Имеда», Орджоникидзевский район, получившего урожай винограда шампанских сортов 48,9 центнера с гектара на площади 6,2 гектара.
60. Маргалитадзе Арсена Павловича — бригадир колхоза им. Кирова, Махаразевский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4584 килограмм с гектара на площади 8,8 гектара.
61. Маргалитадзе Левана Евратовича — бригадир колхоза им. Кирова, Махаразевский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 4152 килограмма с гектара на площади 10,4 гектара.
62. Моквабишвили Ивана Батломовича — звеньевую колхоза им. Сталина, Махаразевский район, получившего урожай сортового зеленого чайного листа 7513 килограммов с гектара на площади 2 гектара.
63. Мелуа Тамару Максимовну — колхозницу колхоза им. Молотова, Махаразевский район, получившую урожай сортового зеленого чайного листа 4125 килограммов на площади 0,5 гектара.

Продолжение следует.

## Успехи шоферов — „стотысячников“

Автомашину ежедневно доставляют на выстройку десятки тысяч грузов. Тысячи пассажиров перевозятся каждый день по дорогам Грузии. Автотранспорт в народном хозяйстве республики занял почетное и ответственное место. Многие водители, применяя стахановские методы труда, добились значительных успехов. Эти передовики намного перевыполнили установленные нормы межремонтного пробега, экономии горючего, смазочных материалов, ре-

зультаты. Недавно Грузинский республиканский совет профсоюзов провел республиканское совещание шоферов-«стотысячников». На этом совещании передовики рассказали о своем опыте работы. С большим вниманием присутствующие слушали выступление шофера I класса Тбилисской пассажирской автотранспортной конторы тов. Суладзе, который на автомобиле ЗИС-5 без капитального ремонта

совершил пробег в 261,433 километра при норме в 72,000 километров. За это время тов. Суладзе перевез 57,260 пассажиров, сэкономил 51,794 рубля ремонтных средств и 2134 литра бензина. Совещание приняло обращение ко всем шоферам республики, в котором призвало их не пренебрегать соревнованиями за увеличение межремонтного пробега автомашин, за экономией горючего, смазочных материалов, резины.



Сахалинская область. Колхозники рыболовецкой артели «Большевик» Холмского района значительно перевыполнили план лобных рыб. На снимке: ловцы И. Шербавских и П. Ковалев выгружают рыбу. Фото Л. Портера. Фотохроника ТАСС.

## На виноградниках Гурджаани

Гурджаанские виноградари начали выборочный сбор винограда. На гурджаанском винном заводе Самтреста приведены в порядок подвалы, отремонтированы прессы, насосы и другие винодельческие оборудование. Построены два цементных бута емкостью в 6,000 декалитров каждый. Слан в эксплуатацию спиртозональный цех. К началу сезона будет готов повал на 240,000 декалитров вина. Большую подготовительную работу провел к началу сбора колхоз имени Чхубанишвили селения Шашани. Колхозники предполагают собрать в нынешнем году 65—70 центнеров винограда с гектара. Правление артели составило план сбора урожая. Отремонтированы транспорт, мостик, дороги, вездиче в виноградниках. Виноградари решили завершить сбор в две недели. В волненский артели «Ленинск аидериз», где виноградники занимают 117 гектаров, в прошлом году собрали по 60 центнеров с каждого. В этом году будет собрано еще больше. Виноградари этой артели Герой Социалистического Труда А. Митчавили, С. Карданахшвили, А. Борганов решили получить на своих участках по 90—100 центнеров винограда с гектара. Следует отметить и недочеты в подготовке к сбору винограда. До сих пор некоторые артели района не составили календарных планов сбора. На гурджаанском винном заводе недостает тары. Так же обстоит дело в Мухуанском и Карданахском совхозах. Приближается время массовой уборки урожая. Надо сейчас же принять меры к тому, чтобы бесперебойно принимать и перерабатывать собранный виноград.

М. МАЗНАШВИЛИ. (Наш корр.)

## Передовые животноводы

КУТАИСИ. (Наш корр.). Колхозники артели имени Чхубанишвили селения Гумри Икхатубского района, соревнующиеся с животноводами Армении, обязались получить от каждой фуражной коровы по 1,100 литров молока. Обязательство успешно выполняется. Коровы улучшенной местной породы дают ежедневно 9—10 литров молока, а некоторые — 16—17 литров. За 4 месяца от коровы «Бачана» надоели 1,200 литров молока. На ферме — 12 таких высокопродуктивных коров. За передовыми доярками Ниной Чоговадзе, Любов, Мариной и Евгенией Кубанейшвили закреплено по 10 коров. От каждой из них доярки обязались надоть сверх плана по 300—450 литров молока. К 1 июля колхоз выполнил годовой план развития поголовья крупного рогатого скота. За успехи в развитии общественного животноводства артели вручено передовое Красное знамя Икхатубского райкома партии и исполкома районного Совета.

## Начался озимый сев

ГОРИ. (Наш корр.). Колхозы района, закончившая обмолот колосовых, старательно готовятся к севу озимых. Урупненский артель имени Ленина селения Шиндиси отводит под пшеницу 720 гектаров. Это на 120 гектаров больше, чем было засеяно в прошлом году. Шиндисский клин расширяется за счет освоения новых земель. Колхоз уже приступил к севу пшеницы. К озимому севу приступили также колхозы имени Маленкова селения Икхвани и имени Гогбабишвили селения Вадриана.

## Успехи риюнских чаеводов

КУТАИСИ. (Наш корр.). Селение Риони является в Кутаисском районе передовым по урожайности чайного листа. Бригада колхоза «Птилеи варскавази», руководимая Ш. Морчадзе, первой в районе к 8 августа выполнила годовую план. Звено Героя Социалистического Труда С. Сулакелидзе собрало с каждого из закрепленных за ним 5 гектаров по 6,000 килограммов сортового чайного листа. Рионцы обязались перевыполнить годовую план.

# Поток приветствий

В связи с семидесятилетием товарища И. В. Сталина приветствия с искренними пожеланиями доброго здоровья и долгой лет жизни товарищу Сталину прислали: Колхозники и колхозницы колхоза «Заря социализма» Ленкоранского района, Азербайджанской ССР; Работники потребительской кооперации Бакиннского района, Кавказской области; Ученики Смородиной семилетней школы Неткачевского района, Сталинградской области; Колхозники и колхозницы колхоза «Перемога» Владимир-Вольнского района, Вольнской области; Коллектив артели инвалидов «Зорька», гор. Минск; Учителя и учащиеся Ново-Павловской начальной школы Веселовского района, Ростовской области; Ученики, преподаватели и сотрудники Сырчанского машиностроительного техникума Куйбышевской области; Колхозники и колхозницы колхоза им. Берия, Гадрутского района, Нагорно-Карабахской автономной области, Азербайджанской ССР; Жители гор. Луинца, Пинской области; Специалисты сельского хозяйства Вадульского района, Курской области; Коллектив работников Ново-Орского райдроводела Чкаловской области; Учитель Больше-Таловской семилетней школы Веселовского района, Ростовской области; Коллектив работников потребкооперации Самухского района, Азербайджанской ССР; Ученики, преподаватели и административно-хозяйственный персонал Краснодарской однодворной школы мастеров сельского строительства; Коллектив учителей Гадлянского района, Полтавской области; Ученики школы № 5, гор. Ленкорань, Азербайджанской ССР; Трудовики Петропавловского района, Воронежской области; Колхозники колхоза им. Красного знамени, Ленкоранского района, Азербайджанской ССР; Районная партийная организация и трудящиеся Россошанского района, Воронежской области; Районная комсомольская организация Комсомольского района, Сталинградской области; Учителя и работники дошкольных учреждений гор. Сталингорска, Московской области; Ученики Степанишинской начальной школы Болотинского района, Новосибирской области; Трудовики Аleshковского района, Воронежской области; Трудовики Ровенского района, Воронежской области; Воспитатели Днепротетровского детского дома № 1; Учителя и ученики школы № 33 Адлерского района, Краснодарского края; Молотовский райком Тбилисской организации КП(б) Грузии; Ученики, педагогический коллектив и обслуживающий персонал Политехникума им. Моссовета Управления промышленной кооперации при Совете Министров РСФСР; Коллектив учителей Железнодорожного района гор. Москвы;

Колхозники колхоза «Колос» им. Ворошилова, Петляевского района, Куйбышевской области; Коллектив медпункта работников Кураевского района, Азербайджанской ССР; Коллектив учителей Каптанского района, Читинской области; Кивидзенский райком ВЛКСМ Сталинградской области; Коллектив работников станции Курачай Азербайджанской ж. д.; Железнодорожники станции Евлах Азербайджанской ж. д.; Трудовики Иргинского района, Актобинской области; Райком ВКП(б), исполком районного Совета депутатов трудящихся и райком ВЛКСМ Клевского района гор. Москва; Коллектив медицинских работников Златопольского района, Кировоградской области; Шадринский райком ВЛКСМ Курганской области; Медицинские работники Штейнгартского района, Краснодарского края; Работники и воспитанники Новосельского детского дома № 14; Ученики средней женской школы № 2, гор. Ленкорань, Азербайджанской ССР; Политотдел и руководство Брестского отделения Брест-Литовской ж. д.; Ученики и преподаватели Торгово-педагогической школы Куйбышевского областного техникума; Коллектив учащихся, учителей и служащих школы № 603 гор. Москва; Трудовики Красно-Полянского района, Московской области; Трудовики Виноградского района, Московской области; Работники, архитекторы, инженеры, техники и служащие Государственного института по проектированию высших учебных заведений Министерства высшего образования СССР; Железнодорожники Минского отделения Западной ж. д.; Трудовики Рамеского района, Московской области; Трудовики Мытищинского района, Московской области; Преподаватели и учащиеся 24-й школы гор. Минска; Коллектив преподавателей и учащихся Минского политехникума; Учитель и сотрудники Шепелевской средней школы Турковского района, Саратовской области; Работники, инженерно-технические работники и служащие строительного управления № 1 треста Мосгазпроветстрой Министерства нефтяной промышленности СССР; Работники треста Гидроэнергострой Министерства электростанций СССР; Учитель 528-й школы Кировского района гор. Москвы; Коллектив научных, инженерно-технических работников, рабочих, служащих Государственного научно-исследовательского аккumulаторного института Министерства промышленности средств связи СССР; Коллектив работников Курского кирпичного завода № 1; Студенты-зачисники Львовского филиала Всесоюзного заочного института промышленности строительных материалов; Коллектив работников «Больше-Карайской» МТС Ромашовского района, Саратовской области.

Продолжение следует.

По страницам местных газет

## Записки капитана дальнего плавания

Под таким заголовком газета «Индустриал Кутанси» напечатала в нескольких номерах записки капитана дальнего плавания В. Бараташвили, совершившего недавно кругосветное путешествие. После выхода из Ленинграда первая стоянка советских кораблей — в западногерманском порту Гольтену. Советские моряки увидели «измученных, голодных людей» — пишет В. Бараташвили. — Они сидят в лоджиях. Это — инвалиды войны... А над головами голодных и нищих победно развеваются полотатые флаги англо-американских оккупантов. Трудно узнать когда-то богатую Голландию. Магазины пусты, на каждом шагу встречаешься с нищетой... «Здесь и сейчас действует картонная система на мясо, масло и другие продукты. Преступная война с индонезийским народом требует больших затрат. «План Маршалла» тугой петлей душист страну, ее трудобывший народ. Пароход прибыл в Англию. «В городах», — пишет тов. Бараташвили, — стоят остовы зданий, разрушенных во время войны. То и дело встречаешь безработных. У многих из них на груди плакаты: «Я честный защитник Великобритании». Но былой Великобритание уже нет. Англия в руках американцев. Они хозяйничают здесь, как и в других маршалловых странах. «Население Лондона живет в нужде. Жители получают продукты по талонам, цены высокие, нормы маленькие. Лондонцы плохо одеваются. У многих женщины ноги выкшены. Чулки стоят дорого и для приобретения их нужны купоны». Трудовики стран, куда заходили советские корабли, с радостью встречали наших моряков В Португалии, где фашист Салазар при поддержке американских реакционеров держит народ в тисках диктатуры, простые люди приветствовали советских моряков возгласами: «Рус!, Совет... Вива Сталин!» В Панаме, Мексике и других

странах население выражало горячую любовь к СССР, великому Сталину. «Мексика», — пишет Бараташвили, — американская полиция. Она имеет большие запасы свинца, но не имеет своих заводов. Сырье завозят США. Янки хитро закупают здесь, как у себя дома. В их руках вся торговля, в магазинах товары с маркой: «США». Советские корабли прибыли в город Лос-Анжелос. Это один из крупнейших портов Америки. Здесь моряки вочно увидели хваленый «американский образ жизни». «По утрам мы встречали тысячи безработных, преимущественно молодых. Они свободны... от работы. Трудно пройти по улицам, особенно в вечерние часы. Всюду толпятся американские офицеры, военные моряки... В Бараташвили приводит многочисленные примеры любви народов мира к нашей стране, к великому вождю и учителю трудящихся — товарищу Сталину. Эти люди с надеждой смотрят на Москву. «Они не хотят войны», — пишет советский капитан. — Они хотят мирно трудиться и бороться за свои права. Одна за другой проводятся массовые забастовки. Советские моряки побывали и в Японии. «Достаточно пройтись по городу, зайти в магазины, побеседовать с японцами, чтобы понять, как здесь хозяйничают американские колонизаторы. Магазины наполнены бросовыми американскими товарами. Японские предприятия закрываются. Города полны безработными. В обороте — доллары и японские иены. У американцев свои рестораны, магазины. Голодные японские грузчики просят хлеба не у американцев, а у нас, и мы старались хорошо накормить их». «Записки капитана дальнего плавания» вызвали большой интерес у читателей «Индустриал Кутанси». Это видно из многочисленных откликов, опубликованных газетой.

## Каховка — Рустави

На берегу Днепра, в 10 километрах от Каховки, ниже будущей плотины Каховской ГЭС строится социалистический город — Новая Каховка. Многочисленный коллектив строителей представляет собой дружную многонациональную семью. Здесь работают русские, украинцы, белорусы, грузины, армяне, татары, узбеки... Недавно строители нового украинского социалистического города обратились с письмом к строителям грузинского социалистического города Рустави и вызвали их на социалистическое соревнование. В письме они пишут: «Мы с радостью узнали, что в братской Грузии выстроено много промышленных предприятий, что создается социалистический город Рустави. Такой же новый город строим и мы на берегу Днепра для ра-

ботников великой стройки коммунизма — Каховской ГЭС. Каховские строители, рассказав о своих трудовых буднях, просят руставцев поделиться своим опытом работы и обязуются встретить 34-ю годовщину Великого Октября новыми достижениями — сдать под жидье дома площадью в 20,000 квадратных метров вместо запланированных 14,000, добиться значительной экономии строительных материалов, широко внедрить в производство поточно-распределенный метод строительства. «Теперь», — пишет газета «Бугская Заря», — завязывается дружба между строителями Новой Каховки и социалистического города Рустави — нового города Советской Грузии».



# Большевики Ткварчели в борьбе за уголь

Был известен, трест «Ткварчелуголь» долгое время работал непланово, недостаточно использовал имеющиеся у него возможности. По инициативе товарища Сталина о том, что «...хозяйственные успехи, их прочность и длительность зависят от успехов партийно-организационной и партийно-политической работы...», Горьковский комитет партии широко развернул работу по укреплению первичных парт-организаций, ускорил участие, цеховые парт-организации и партийные группы на подземных участках.

В апреле 1950 года по инициативе тварчельских шахтеров развернулось социалистическое соревнование с тбилизскими горняками. Все обязательства шахтеры Ткварчели с честью выполнили. Годовая программа добычи угля была завершена еще 8 декабря.

Начиная с апреля 1950 года, трест «Ткварчелуголь» работает планомерно, непрерывно наращивая успехи из месяца в месяц, из квартала в квартал.

Рост добычи угля за 1950 год, по сравнению с 1949 годом, составил 31,1 процента. Это была первая крупная производственная победа горняков Ткварчели.

Еще больших успехов добились горняки Ткварчели в 1951 году. Семимесячный план добычи угля перевыполнен.

Успех добычи определяется горно-подготовительными производственными работами, подготовкой необходимой длины линии очистных забоев в шахтах.

Горьковский комитет партии обратил особое внимание командиров производства на то, чтобы не было отставания подготовительных работ. За семь месяцев текущего года план подготовки выполнен на 119,8 процента.

В центре внимания коммунистов Ткварчели стоят вопросы себестоимости и качества угля.

Себестоимость тонны угля по результатам работы за 7 месяцев снижена на 1,65 процента. За этот же период снижена и зольность рядового угля.

В ходе всеобщего социалистического соревнования за успешную работу в третьем и четвертом кварталах 1950 г. тресту присуждены первые премии и переходящее Красное знамя ВПСНС и Министерства угольной промышленности СССР. Ряд шахт и участков также были удостоены всеобщих премий.

За хорошую работу в первом квартале текущего года трест «Ткварчелуголь» впервые получил переходящее Красное знамя Совета Министров Союза ССР. В связи с этим на митинге, посвященном вручению знамени, горняки города Ткварчели в телеграмме, посланной великому вождю народов товарищу Сталину, взяли ряд новых, ответственных обязательств.

Ткварчельские шахтеры верны своему слову. В настоящее время уже добыты сверх плана десятки тысяч тонн угля. В результате успешной работы во втором квартале знамя Совета Министров оставлено тресту «Ткварчелуголь». Шахта имени Берия, которая в прошлом отставала, впервые завоевала вторую всеобщую премию.

Больших производственных успехов добилась шахта «Ахилари». Здесь все шахтеры выполняют нормы не менее, чем на 150 процентов. Шахта «Ахилари» — предприятие коллективного стахановского труда.

Выше горняка этой шахты борются за присвоение ей названия «шахты мастеров угля». Это очень высокая, почетная задача. Коммунисты и комсомольцы шахты идут в авангарде борьбы за повышение добычи угля. Коммунист тов. Нудубидзе первым из начальников подземного участка с 1 августа перешел на работу по графику цикличности.

Успешно работает коллектив шахты имени Сталина. За 7 месяцев шахтеры добыли 30.000 тонн угля сверх плана. Первичная парт-организация здесь умело руководит работой участковых парт-организаций.

На 9-м участке этой шахты, которым руководит молодой инженер комсомолец тов. Сванидзе, работает первый в Грузии комбайн «Донбасс». Несмотря на сложные геологические условия лавы, удалось перевести бригаду на график — цикл в сутки. В месяц комбайном было добыто 8.000 тонн угля. Работая по графику цикличности, бригада комбайна собирается добыть 12.000 тонн угля, что почти в три раза превосходит норму выработки в условиях Донбасса. В этой шахте успешно работают по графику цикличности еще две лавы, участков № 8 и № 6.

Горком партии поставил перед коллективом шахты имени Сталина большую, ответственную задачу — превратить шахту в предприятие сплошной механизации и цикличности. В связи с этим здесь состоялись открытые переоборудования, на которых обсуждались вопросы, связанные с перестройкой работы в шахте: «О распространении метода работы проходчика участка № 8 коммуниста П. Хачиперадзе и применения его станка с винтовой подачей при бурении в пробных шпурках», «О мероприятиях по осуществлению сплошной механизации и цикличности работы шахты» и другие.

Горком партии одобрил решение первичной парт-организации шахты о станке т. Хачиперадзе и рекомендовал этот станок, облегчающий труд и повышающий его производительность, применять и на других шахтах.

Широко поставлено внедрение новой современной техники на шахтах треста «Ткварчелуголь». Механизированы трудоемкие подземные работы. Успешно используются врубопрогрузочные и порохогрузочные машины, скреповые транспортеры и другие горные механизмы.

Для бурно развивающегося народного хозяйства нашей страны нужно все больше и больше угля, а увеличение его добычи можно только на основе более прогрессивной и совершенной организации производства, на основе графика цикличности. Цикличность создает условия для постоянного подъема уголедобычи и позволяет наиболее полно использовать горные машины и механизмы.

График цикличности потребовал соответствующей перестройки работы канатной дороги. Центральной богатейшей фабрики, автотранспорта и т. д.

В августе в четырех лавах была организована четкая работа по строго рассчитанному графику — цикл в сутки. Это начинание уже дает свои плоды и обеспечивает

мощный и устойчивый подъем уголедобычи. Ближайшая наша задача — подготовить переход к цикличности и в других лавах.

На предприятиях треста «Ткварчелуголь» подавляющее большинство шахтеров соревнуется. В результате этого значительно возросло количество мастеров угля и стахановцев.

Продвигая шахты имени Сталина почетный шахтер-новатор Хачиперадзе годовую норму выполнил на 193 процента, а план июля — на 360 процентов. Тов. Хачиперадзе работает сейчас в счет 1958 года. Он обучает своей специальности многих рабочих. Совершенно верно трудится депутат Верховного Совета Грузинской ССР почетный шахтер-проходчик тов. Житников, работающий в счет 1963 года, пославший лавы из шахты имени Берия тов. Капанадзе, работающий в счет 1955 года, врубаминист тов. Твбуцвава, работающий в счет 1954 года. Выполнили годовые нормы проходчик шахты имени Сталина тов. Кошадзе, пославший лавы в шахте имени Берия тов. Гаприндашвили, машинист-экскаваторщик шахты «Ахилари» тов. Пономарев, крепильщик шахты имени Берия тов. Токадзе, пославший лавы в шахте № 5 тов. Коворини и многие другие.

Заметно улучшилась работа и трест «Ткварчелуголь», являющийся самой крупной строительной организацией Ткварчели. Этот трест из года в год не выполнил государственных планов и считается одним из наиболее отстающих предприятий города. В 1950 году горком партии взял под тщательный контроль деятельность треста, усилил партийно-политическую работу на его предприятиях, пополнил роль первичных парт-организаций, научил их, как надо пользоваться предоставленным им Уставом партии правом контроля деятельности администрации. Сейчас коллектив треста выполняет государственные планы.

Большевики Ткварчели добились серьезных успехов в борьбе за уголь, за строительство нового шахтерского города. Однако работа наших партийных, советских и хозяйственных органов страдает еще недостатками и упущениями. Горком партии не добился пока, чтобы не только все шахты, но и все участки выполняли производственные планы.

Успехи передовиков соревнования убедительно показывают, что каждый шахтерский участок располагает большими возможностями для выполнения и перевыполнения планов.

Крупным недостатком надо считать все еще слабую постановку техники безопасности на шахтах и стройках.

На многих участках шахт и других предприятий треста «Ткварчелуголь» еще нет подлинной культуры производства.

Крепкая братская дружба сплачивает шахтеров Грузии с шахтерами Донбасса. В соревновании с ними тварчельские горняки добились новых успехов, выполнили обязательства, взятые в письме товарищу Сталину.

В. БАЛАВАДЗЕ, секретарь Ткварчельского горкома КП(б) Грузии.



В колхозе им. Берия села Наталеби, Махарадзевского района. На снимке: выступление колхозного самодеятельного ансамбля песни и пляски на чайной плантации. Фото М. Квирикашвили.

## Концерты Фернандо Кардона

В летнем театре Грузинской филармонии состоялся концерт испанского певца Фернандо Кардона, известного тбилисскому слушателю по своим неоднократным выступлениям по радио. В его репертуаре — песни советских композиторов, испанские, мексиканские, неаполитанские и креольские народные песни.

— Когда Испания снова будет свободной, — говорит Кардона, — я буду петь там песни советского народа. Поэтому многие советские песни я исполнял и на русском, и на испанском языках.

Исполнение народных песен Ф. Кардона привлекает живостью и непосредственностью.

Фернандо Кардона родился в Валенсии. Там же он начал работать ткачом, вступил в комсомол. С 1934 г. Кардона — член коммунистической партии Испании. С помощью друзей он сумел получить высшее музыкальное образование, «объехать» с концертами многие города Европы и Америки. В период гражданской войны в Испании Ф. Кардона сражался против фашистских войск Франко в качестве комиссара дивизии. Позав затем во Францию, он был интернирован и вместе с другими испанскими антифашистами заключен в концентрационный лагерь.

В 1939 году Кардона удалось приехать в Советский Союз.

Концерты Фернандо Кардона в Тбилиси прошли с успехом. В концертах принимали участие также В. Бельцова (художественное слово) и И. Файнфельд (рояль).

## На первенство страны по баскетболу

ОДЕССА. 13 сентября. (По телеграфу от нашего спец. корреспондента). Центральным событием второго дня соревнований была встреча динамовских команд Тбилиси и Риги. С первых же минут игры тбилисцы захватили инициативу и счет стал 13:4 в их пользу, однако в дальнейшем игра выровнялась и к перерыву счет был 25:24. После перерыва тбилисцы, среди которых особенно выделялись О. Коркия и Л. Инчикраели, усилили натиск и выиграли встречу со счетом 41:33. Очень важную победу, дающую возможность продолжать борьбу за классное место, одержала тбилисская женская команда Спортивного клуба института физкультуры над коллективом «Навка» (Ленинград). Результат встречи 50:39.

# ПИСЬМА В РЕДАКЦИЮ Обязательства животноводов

Колхозы Грузии добились значительных успехов в выполнении трехлетнего плана развития общественного колхозного и совхозного производственного животноводства. В редакцию поступают письма, в которых сельхозкоры рассказывают о работе животноводов, делятся опытом, критикуют недостатки в работе ферм.

«Артели Окского района успешно выполнили трехлетний план развития животноводства, — пишет М. Бершвили. — Улучшен породный состав стада. Многие артели построили новые помещения для скота, расширили кормовую базу».

Соревнуясь с животноводами Армении, цахаевские животноводы выполнили задание по росту поголовья крупного рогатого скота на 104,5 процента, свиней — на 108,8 процента, коз — на 104,6 процента.

«В колхозном стаде артели имени Берия селения Теклати, — рассказывает в своем письме С. Кучава, — насчитывается сейчас 316 голов крупного рогатого скота. Перевыполнены также планы развития и других отраслей животноводства».

Много внимания уделяют в колхозе росту продуктивности скота. Малоудойные коровы заменяют породистыми. Организована круглогодичная пастбища. В результате от каждой коровы за 7 месяцев надоено по 581 литру молока, что составляет 61,1 процента годового плана удою.

Значительные успехи животноводства в ахалосепском колхозе имени Сталина, в теклатском колхозе имени Калинина, в колхозе имени Чаркванца селения Шкетия».

К. Кулумбегов сообщает, что в колхозе имени Молодова села Чхоголи Ленинградского района в этом году от 32 коров получено 32 теленка. Высокого удою добились доярки Г. Гурциева и Е. Шгоева. Колхоз хорошо готовится к зиме. На зимних пастбищах колхозники построили общежитие для пастухов, подготовили помещения для скота.

Первостепенное значение имеет развитие водства и животноводства. Артели Карельского района выполнили план сенокосения на 37,6 процента, свиноводства на 100,5 процента, птицеводства на 100,5 процента. План сенокосения и птицеводства также выполнен. Многие хозяйства досрочно завершили Майковский, Клаухорский, Шагерский, Богдановский районы.

«Нарастающими темпами идет silosovaniye в колхозе «Неапол» Боржомского района, — пишет К. Мадинашвили. — Уже заготовлено свыше 180 тонн silosa. Хорошая подготовка обеспечила успех сенокосения. Были приобретены три новых сенокосилки, заблаговременно отремонтированы конные грабли, косы».

О. Денисов сообщает из Мухраванского совхоза о хорошей работе молодого комбайнера С. Шавкашвили, трактористов В. Шинделашвили и С. Кайгородова, принимавших участие в заготовке кормов. Читатели пишут нам и о недостатках в работе некоторых колхозов.

В артели имени Берия селения Накалечи Цхакаевского района не работает облучение породного состава стада. Следствием плохого ухода является чрезвычайно низкая продуктивность коров. За семь месяцев этого года в колхозе вместо 825 литров получили по 45 литров от фуражной коровы.

В том же Цхакаевском районе отстают колхозы имени Куйбышева селения Хорши, имени Маленкова селения Геджети, имени Берия селения Бетлеми.

Принимая вызов животноводов Аргянского ССР, колхозы и совхозы Грузии взяли на себя большие обязательства. Члены с честью выполняют их, каждый колхоз должен равняться по передовым хозяйствам, каждый работник животноводства должен следовать примеру новаторов, добившихся отличных результатов.

## Синтомицин

Лечебные учреждения и больницы Тбилиси проводят в последнее время лечение детских кишечных заболеваний новым отечественным синтетическим препаратом — синтомицином.

Синтомицин — антибиотик, особенно эффективный в отношении заболеваний, вызванных микробами кишечной группы. Препарат представляет собой порошок белого цвета, горького вкуса. Два основных положительных качества синтомицина — это отсутствие токсичности и применение препарата путем приема внутрь.

Лечение синтомицином проводится в нашей больнице.

Мы наблюдали случай тяжелой дизентерии, которая быстро поддавалась воздействию синтомицина. Не позднее, чем к концу первых суток от начала лечения, ребенок совершенно преобразился — исчезли признаки интоксикации (отравления ядами бактерий), прекратилась рвота, появилась интерес к внешнему миру.

Применение синтомицина необходимо в особо серьезных случаях, когда в картине заболевания преобладают явления интоксикации. Быстрое снятие интоксикации равнозначно спасению жизни ребенка.

Не нужно, конечно, думать, что без синтомицина невозможно лечение детских желудочно-кишечных заболеваний не очень тяжелого характера, а тем более легкие, прекрасно излечиваются обычными средствами.

Усиление профилактических мероприятий, своевременное выявление и ранняя госпитализация заболевших детей, а также всеобщее лечение с применением синтомицина, при необходимых показаниях помогут нам еще более сократить случаи токсических форм детских кишечных заболеваний и уменьшить длительность их течения.

Е. ДЖОРДЖИШВИЛИ, главный врач детской больницы № 4. Л. ШНАЙДЕР, зав. отделением.

## Общественные уполномоченные по пожарной охране

Для сохранения жилого фонда и усиления противопожарных мероприятий в жилых домах создан институт общественных уполномоченных по пожарной охране, избираемых из числа жильцов дома.

Многие общественные уполномоченные активно содействуют инспекции Государственного пожарного надзора. Хорошо, например, работают активисты в Сталинском районе (Тбилиси). Здесь дымоходы в домах своевременно очищены от сажи, отремонтированы отопительные приборы, приведена в порядок электропроводная сеть. Дома эти обеспечены средствами пожаротушения.

За активную работу по пожарной охране исполкомом районного Совета объявлена благодарность передовым общественным уполномоченным.

В осенне-зимний период роль общественных уполномоченных повышается. Им надо добиться улучшения противопожарного состояния жилых домов, ополительного, чтобы они были подготовлены к отопительному сезону.

С. АЛОЯН, начальник инспекции Государственного надзора МВД Грузинской ССР района имени Сталина.

## Невнимание к потребителю

Население Юго-Осетии предъявляет большой спрос на радиоприемники в деталях к ним. Но Югосторг и Облпотребсоюз не заботятся об его удовлетворении. Не только в районных центрах, но даже в Сталинских промтоварных магазинах не имеют специальных отделов, где можно было бы приобрести приемники и радиодетали.

И. БАРЫШЕВ.

## Короткие сигналы

● Парк на Набережной — одно из лучших мест отдыха населения Тбилиси. Но хозяева парка плохо заботятся о культурно-обслуживании посетителей. Вечером большая часть парка погружается во мрак, освещены лишь главные аллеи.

Этот вопрос ставится уже не первый год, отмечает читатель Р. Келбакиани. Когда же городской трест зеленого строительства, в ведении которого находится парк, решит его? Следует подумать и о других удобствах для посетителей.

● В прошлом году, пишет читатель Секерия, библиотека имени А. Церетели, в связи с реконструкцией улицы Мелияшвили, была временно перенесена в помещение 6-й женской школы, где она располагает всего лишь одной комнатой. До сих пор библиотеке не предоставлено подходящее помещение, и она ограничивает свою работу лишь выдачей книг на дом.

● В магазинах Очамчире, пишет читатель М. Лысов, зачастую нельзя найти тапочки. Завозят их в недостаточном количестве.

## По материалам «Зари Востока»

Читатель тов. Л. Чачинашвили сообщил, что продавец хлебного магазина № 8 Руставского отделения Грузторга Д. Хорхеи обвешивает потребителя.

Отдел торговли исполкома Руставского городского Совета подтвердил указание в письме факты. Управляющему отделением Грузторга предложено снять с работы продавца Хорхеи за обвешивание потребителей. Отдел торговли предложил установить в магазине № 8 контрольные весы.

В редакцию поступило письмо читателя И. Иришва, который сообщил, что артель «Микоели» выпускает недоброкачественную продукцию.

# За новый расцвет народного творчества

На местах начались творческие олимпиады, конкурсы художественной самодеятельности. В домах культуры, в клубах, на рудниках, в колхозах, на новостройках кружки художественной самодеятельности показывают свое искусство.

Вслед за этими смотрами последуют районные, общегородские и областной смотры. Ансамбли песни и пляски, драматические кружки, а также индивидуальные исполнители, занявшие первые места на смотрах, примут участие в республиканской олимпиаде, которая будет проводиться в октябре.

Начиная с 1927 года, в Грузии состоялись шесть республиканских олимпиад художественной самодеятельности. Кроме того, проводились смотры областные, городские, районные, в которых принимали участие сотни тысяч рабочих, служащих, колхозников и учащихся.

Интересны и содержательны были состоявшиеся в 1949 году смотры художественной самодеятельности в селах и городах, районные и общегородские, автономных республик и автономной области, закончившиеся шестой республиканской олимпиадой. В этих смотрах приняли участие 665 коллективов, объединивших 12.244 человека, и 819 индивидуальных исполнителей. В республиканской олимпиаде участвовало 88 коллективов, объединивших 3.080 исполнителей. На концертах ее присутствовало свыше 10.000 человек.

В песнях и музыке, в народных танцах, исполнявшихся участниками олимпиады, нашло яркое отображение сталинская дружба народов, успехи коммунистического строительства, пламенный советский патриотизм.

С огромным воодушевлением и проникновением участники олимпиады исполняли песни, посвященные великому вождю народов, знаменосцу мира во всем мире И. В. Сталину. Бурей оваций встречали зрители эти вдохновенные песни.

Горячо приветствовали зрители песни, посвященные славному сыну грузинского народа, выдающемуся государственному деятелю Л. П. Берия, Герою Советского Союза, Герою Социалистического Труда, передовым людям нашей страны.

В выставке художественных изделий, организованной в Тбилиси в дни олимпиады, было представлено около 300 образцов народного прикладного искусства — жи-

вопись, художественная вышивка, ковроткачество, резьба по дереву и камню, скульптура, ковка, выжигание по дереву и другие работы, выполненные колхозниками, рабочими, служащими.

Олимпиада превратилась в мощную демонстрацию народных талантов, их яркого, многогранного творчества.

Выдающийся грузинский композитор З. Палиашвили справедливо отмечал, что нравы и обычаи каждого народа выражаются в песнях, которые он создавал в течение тысячелетий и передавал своим потомкам.

И в самом деле, в песнях, которые звучат во всех уголках Грузии, ярко отображается героическое прошлое нашего народа, его трудовые, беззаветная любовь к родине.

История грузинской музыки, смотры художественной самодеятельности еще раз подтверждают высказывание Палиашвили, что «в музыке грузины считают, что одним из талантливых народов».

В феврале — марте текущего года состоялся смотр коллективов художественной самодеятельности рабочих и служащих. Этот смотр также явился наглядным свидетельством достижений песенного и танцевального искусства грузинского народа.

Смотры художественной самодеятельности нынешнего года и VII республиканская олимпиада преследуют цель способствовать дальнейшему развитию массовой художественной самодеятельности трудящихся, новому подъему идейно-художественного уровня народного творчества, выявлению и популяризации лучших его образцов.

Для успешного проведения как местных смотров, так и республиканской олимпиады, организационный комитет и Комитет по делам культурно-просветительных учреждений при Совете Министров Грузинской ССР провели ряд мероприятий. Так в мае текущего года в Тбилиси состоя-

лись групповые инструктивные совещания заведующих отделами культурно-просветительной работы при райисполкомах, а также руководителей хоров, кружков драматических, хореографических и изобразительного искусства.

Для оказания помощи в проведении смотров в районы были командированы деятели искусства — музыканты и хореографы, художники и театроведы, а также работники культурно-просветительных учреждений, руководители ведущих ансамблей песни и пляски.

Для повышения квалификации руководителей коллективов художественной самодеятельности в Тбилиси были организованы месячные курсы по подготовке и переподготовке заведующих отделами культурно-просветительной работы, директоров домов культуры, художественных руководителей, руководителей хоров, кружков драматических, хореографических и изобразительного искусства. Курсы прошли 194 человека. Вместе с тем на районных семинарах, созданных для клубных работников, обсуждались отдельные вопросы художественной самодеятельности.

В помощь руководителям коллективов художественной самодеятельности на местах были отправлены методические пособия, в том числе «Основные задачи музыкальной самодеятельности» Г. Чхвикадзе и Г. Кокеладзе, руководства для самодеятельных хореографических кружков и коллективов Д. Джаршвили и Л. Сидяги, книжка И. Унадзе «Грузинское народное изобразительное искусство» и другая литература.

Композиторы Г. Кокеладзе, Ш. Мшвельдзе, Г. Киладзе, А. Балачивадзе, И. Туския, А. Мачавариани, О. Такташвили, Ш. Такташвили, Д. Торладзе, Р. Габивадзе, Ш. Милорава, И. Гокеладзе, Р. Лавдза, Г. Сванидзе, А. Шаврашвили, С. Мирянашвили, М. Давиташвили, В. Чубуридзе, М. Чирнашвили и другие написали новые хоральные песни на стихи поэтов Г. Леонидзе, И. Мосашвили, А. Мирцхулава, К. Каладзе, А. Абашели, Г. Абашидзе, С. Чиковани, Г. Цецхладзе, И. Нонешвили, Н. Чавава, В. Журали, М. Гогнашвили, Г. Гргоглашвили, Н. Мачавариани, а также на слова современных народных сказителей. Помимо того, новые народные песни подготовлены на местах руководителями хоровых ансамблей. Все они будут исполняться на местных смотрах художественной самодеятельности и на республиканской олимпиаде.

В связи с проведением смотра художественной самодеятельности и предстоящей республиканской олимпиадой, 6 сентября в Тбилиси состоялся второй республиканский слет народных сказителей, на котором было принято обращение ко всем сказителям Грузии уделять в сказах больше внимания современной тематике, бороться за чистоту литературного языка своих произведений, добиваться повышения идейно-художественного уровня народного творчества.

Подготовка к смотру местной самодеятельности и республиканской олимпиаде проходит успешно, но в некоторых районах и городах в этой работе все еще наблюдаются серьезные недочеты. Смотровые комиссии и отделы культурно-просветительной работы Цхакаевского, Душетского, Карельского, Капретского, Сахерского, Чиатурского и некоторых других районов не проверяют работы самодеятельных кружков, не оказывают им необходимой помощи. В результате работа многих самодеятельных кружков в названных районах стоит на низком художественном уровне.

В кружках художественной самодеятельности Мариульского, Чиатурского, Казбегского, Душетского, Капского, Сахерского районов занятия носят случайный характер. В Цхакаевском, Гардабанском и некоторых других районах не уделяется должного внимания подбору репертуара самодеятельных кружков, выявлению индивидуальных исполнителей.

В ряде районов не обращается внимание на развитие народного изобразительного искусства, недооценивается эта важная область народного творчества.

Республиканские и местные культурно-просветительные учреждения, профессиональные союзы, комсомольские организации, смотровые комиссии под руководством и с помощью партийных органов должны устранить все недочеты, тормозящие работу самодеятельных кружков, повысить идейно-художественный уровень, обеспечить их дальнейший рост.

Следует усилить контроль над подготовкой кружков художественной самодеятельности к республиканской олимпиаде, оказать деловую помощь отстающим. Необходимо усилить работу с мастерами народного творчества, с народными певцами и сказителями путем консультаций и оказания им помощи в подборе тематики произведений.

В связи с проведением смотра художественной самодеятельности и VII республиканской олимпиады должны способствовать дальнейшему развитию, расцвету народного творчества, подьему его на еще более высокий идейно-художественный уровень.



# Ответ Ким Ир Сена и Пын Дэ-хуэя Риджуэю

ПЕКИН, 12 сентября. (ТАСС). Агентство Синхуа передает: Главнокомандующий корейской Народной армией Ким Ир Сен и командующий китайскими народными добровольцами Пын Дэ-хуэй в ответ на письмо Риджуэю следующего содержания от 6 сентября:

«Генерал Риджуэй. В своем письме от 6 сентября вы продолжаете упорно отрицать свою причастность к ряду провокационных инцидентов, начавшихся 22 августа и являющихся нарушением соглашения о нейтральной зоне Кэсона. Вы снова упорно повторяете зловещие и клеветнические утверждения о том, что инциденты либо не подтверждаются фактами, либо преднамеренно сфабрикованы нашей стороной. Одновременно вы предлагаете перенести конференцию в другое место, пытаясь, таким образом, избежать ответственности за нарушение соглашения о нейтральной зоне Кэсона и саботаж переговоров о перемирии.

Мы считаем ваш ответ совершенно неудовлетворительным и не приемлемым.

Тот факт, что нейтральная зона Кэсона находится в районе, контролируемом нашей стороной, вы пытаетесь использовать для того, чтобы скрыть правду о ряде провокационных инцидентов, созданных вашей стороной в нарушение соглашения о нейтральной зоне Кэсона, и свалить на нас вашу собственную серьезную ответственность за эти инциденты. Мы заявляем, что эти ваши попытки совершенно бесплодны.

Мы с самого начала со всей серьезностью и ответственностью выполняли соглашение о нейтральной зоне Кэсона, которое было достигнуто на основе вашего предложения о том, чтобы обе стороны согласились воздерживаться от каких-либо враждебных действий в этой зоне в течение всего периода конференции, в то время как ваша сторона постоянно нарушала это соглашение. Давайте перед лицом всех честных людей земного шара рассмотрим факты последних двух месяцев. С тех пор, как начались переговоры в Кэсоне, ваша сторона дважды объявляла о перемирии переговоров без всяких консультаций с нашей стороной, первый раз под предлогом того, что представители прессы не пускают в Кэсон, и второй раз тогда, когда наш военный патруль по ошибке попал в район конференции. Чтобы обеспечить успешный ход переговоров, наша сторона в обоих случаях быстро нашла разумное решение вопроса и немедленно согласилась на предложение о создании вокруг Кэсона нейтральной зоны. Как же действовала ваша сторона? Впервые, с того самого дня 14 июля, когда было заключено соглашение о нейтральной зоне Кэсона, самолеты вооруженных сил ООН продолжали над нейтральной зоной Кэсона непрекращающиеся полеты на малой высоте. Позднее, хотя 16 августа было достигнуто специальное соглашение, запрещающее военным самолетам полеты над нейтральной зоной, военно-воздушные силы ООН продолжали свои нарушения воздушного пространства нейтральной зоны, производя с враждебными целями патрулирование и разведку.

Согласно данным, находящимся в нашем распоряжении, с 17 по 30 августа был совершено 31 такой полет, а с 1 по 8 сентября—139 полетов. Хотя наша сторона неоднократно заявляла протесты, ваша сторона ни разу не осмелилась дать прямой ответ по поводу какого-либо из этих постоянных нарушений соглашения с враждебными целями. Если военно-воздушные силы не принадлежат к вооруженным силам, которые должны «воздерживаться от каких-либо враждебных действий в этой зоне», стоит ли вообще говорить о какой-либо нейтральной зоне? Если же военно-воздушные силы относятся к вооруженным силам, предусмотренным в со-

глашении, тогда враждебные акты последних 2 месяцев, когда самолеты вооруженных сил ООН вторгались в воздушное пространство нейтральной зоны Кэсона и производили разведку и патрулирование, являются нарушениями соглашения о нейтральной зоне Кэсона.

Помимо неопровержимых вещественных доказательств и показаний свидетелей, сама логика враждебных действий авиации нашей стороны досточна для того, чтобы показать, что самолеты, которые дважды сбросили бомбы поблизости от резиденции нашей делегации в нейтральной зоне Кэсона 22 августа и 1 сентября, а также сбросили осветительную бомбу над нейтральной зоной 29 августа, все ясно и определенно, были самолетами вооруженных сил ООН. Более того, эти провокационные действия все еще продолжаются. 10 сентября в 01 ч. 35 м. военный самолет нашей стороны вновь пролетел над нейтральной зоной Кэсона и обстрелял место совещания. Этот факт был расследован офицерами связи обеих сторон. Следы от пуль и пули находились все еще на месте, что не оставляло никаких оснований для отрицания.

Сейчас мы вновь направляем вам серьезный протест против этих непрекращающихся провокаций.

Подобным же образом сухопутные части вооруженных сил ООН в течение последних двух месяцев совершали предумышленные провокационные акты. Возвращенный персонал войск ООН дважды—16 июля и 25 августа—проникнул в Пань-Мень-чжонь и его окрестности, в нейтральной зоне Кэсона, и обстрелял наших военных патрульных. В двух случаях—19 августа и 30 августа—южнокорейские войска, входящие в состав вооруженных сил ООН, проникли в нейтральную зону Кэсона, нападая на наших военных патрульных и убивали их. Наша сторона расследует не только показаниями свидетелей и вещественными доказательствами, касающимися этих двух инцидентов, но мы также захватили в плен военнослужащих разведывательного отряда южнокорейских войск, которые принимали непосредственное участие в этих актах.

Все вышеприведенные факты досточны, чтобы доказать, что, хотя предложение о заключении соглашения о нейтральной зоне Кэсона было выдвинуто вами, вы пытаетесь сделать это соглашение обязательным для нашей стороны, а не для себя. Хотя в нашем нынешнем письме вновь приводится заверение в том, что войска нашей стороны не могли нарушить соглашение о нейтральной зоне Кэсона, тем не менее в действительности в течение последних двух месяцев ваши войска совершали непрерывные нарушения этого соглашения и вы все же отказались рассмотреть какое-либо из этих нарушений. Не является ли это заверение лишь обманом?

Конечно, мы располагаем силой для того, чтобы осуществлять контроль над территорией, за которую мы ответственны. Но так как обе стороны согласились превратить Кэсон в нейтральную зону на время переговоров и, более того, так как наша сторона взяла на себя обязательство, вытекающее из правил выполнения соглашения, касающегося нейтральной зоны, мы имеем право требовать, чтобы ваша сторона также взяла на себя эти обязательства и воздержалась от нарушения соглашения о нейтральной зоне Кэсона.

Между тем, вы пытаетесь лишь избежать ответственности за все нарушения упомянутого соглашения путем опровержений или утверждений, что эти инциденты совершенно не подтверждаются фактами или же что все они были преднамеренно сфабрикованы нашей стороной.

Однако факты совершенно ясны, и доказательства неопровержимы. Попытки от-

рицать факты с вашей стороны ни к чему не приведут. Поэтому мы пригласили к попытке отвлечь внимание, предложив перенести место совещания с тем, чтобы избежать ответственности за совершенные вами провокационные нарушения соглашения, а также с целью создания предлога для срыва переговоров, когда это вам заблагорассудится. Мы должны указать, что эти ваши попытки будут безуспешными. Даже если придраться к логике ваших клеветнических утверждений о том, что все эти провокационные нарушения соглашения «сфабрикованы» нашей стороной, ваша сторона не осмелилась потребовать расследования всех этих инцидентов и не предложила, каким образом следует разрешить эти вопросы или провести новое расследование этих инцидентов, а вместо этого предоставляла нашей стороне выдвигать неоднократные требования о расследовании и урегулировании всех этих инцидентов? Поскольку в вашем последнем письме вы заявляете, что вы все еще можете эффективно гарантировать, что ваши войска не будут нарушать условия соглашения о нейтральной зоне Кэсона, и поскольку наша сторона на практике всегда гарантировала выполнение условий этого соглашения, почему вы теперь хотите предложить перенести место совещания? Эти совершенно очевидные противоречия досточны для того, чтобы доказать, что ваше предложение о перенесении места совещания направлено в действительности на то, чтобы вы смогли избежать ответственности за нарушение соглашения и на создание предлога для срыва переговоров. Это предложение не имеет цели способствовать возобновлению переговоров.

Без малейшего сомнения, с самого начала переговоров и с момента заключения соглашения о нейтральной зоне Кэсона наша сторона ответственным образом выполняла свою роль по обеспечению, чтобы Кэсон отвечал всем требованиям как место переговоров. Это может быть доказано всеми протоколами конвенционных переговоров, касающихся этих вопросов. Если бы не серия провокаций, бесцельно созданных вашей стороной в нарушение соглашения о нейтральной зоне Кэсона, то совещание в Кэсоне, несомненно, могло бы продолжаться. Если ваша сторона будет добросовестно и ответственно относиться к этим провокационным инцидентам и гарантирует, что нарушения соглашения о нейтральной зоне Кэсона не повторятся, место переговоров в Кэсоне может служить целям достижения справедливого и разумного соглашения о перемирии. Если ваша сторона не будет относиться к этим вопросам добросовестно и ответственно, то не имеет никакого значения, куда вы переведете совещание. Нет оснований верить, что не произойдут новые и даже еще более серьезные провокации. Более того, поскольку ясно, что ваша сторона не будет соблюдать соглашение о нейтральной зоне, разве имеет основание полагать, что ваша сторона будет соблюдать соглашение о перемирии?

Поэтому мы сейчас вновь требуем, чтобы вы немедленно положили конец непрекращающимся нарушениям соглашения и рассмотрели вопрос о многочисленных провокациях, против которых наша сторона заявляла протесты. Только таким образом переговоры могут быть возобновлены на нормальной и равноправной основе. В противном случае вашей стороне придется нести всю ответственность за задержки и помехи в ходе переговоров и за все последствия этого. Мы ждем вашего ответа.

Главнокомандующий корейской Народной армией Ким Ир Сен. Командующий китайскими народными добровольцами Пын Дэ-хуэй. 11 сентября 1951 года.

ривать факты с вашей стороны ни к чему не приведут. Поэтому мы пригласили к попытке отвлечь внимание, предложив перенести место совещания с тем, чтобы избежать ответственности за совершенные вами провокационные нарушения соглашения, а также с целью создания предлога для срыва переговоров, когда это вам заблагорассудится. Мы должны указать, что эти ваши попытки будут безуспешными. Даже если придраться к логике ваших клеветнических утверждений о том, что все эти провокационные нарушения соглашения «сфабрикованы» нашей стороной, ваша сторона не осмелилась потребовать расследования всех этих инцидентов и не предложила, каким образом следует разрешить эти вопросы или провести новое расследование этих инцидентов, а вместо этого предоставляла нашей стороне выдвигать неоднократные требования о расследовании и урегулировании всех этих инцидентов? Поскольку в вашем последнем письме вы заявляете, что вы все еще можете эффективно гарантировать, что ваши войска не будут нарушать условия соглашения о нейтральной зоне Кэсона, и поскольку наша сторона на практике всегда гарантировала выполнение условий этого соглашения, почему вы теперь хотите предложить перенести место совещания? Эти совершенно очевидные противоречия досточны для того, чтобы доказать, что ваше предложение о перенесении места совещания направлено в действительности на то, чтобы вы смогли избежать ответственности за нарушение соглашения и на создание предлога для срыва переговоров. Это предложение не имеет цели способствовать возобновлению переговоров.

Без малейшего сомнения, с самого начала переговоров и с момента заключения соглашения о нейтральной зоне Кэсона наша сторона ответственным образом выполняла свою роль по обеспечению, чтобы Кэсон отвечал всем требованиям как место переговоров. Это может быть доказано всеми протоколами конвенционных переговоров, касающихся этих вопросов. Если бы не серия провокаций, бесцельно созданных вашей стороной в нарушение соглашения о нейтральной зоне Кэсона, то совещание в Кэсоне, несомненно, могло бы продолжаться. Если ваша сторона будет добросовестно и ответственно относиться к этим провокационным инцидентам и гарантирует, что нарушения соглашения о нейтральной зоне Кэсона не повторятся, место переговоров в Кэсоне может служить целям достижения справедливого и разумного соглашения о перемирии. Если ваша сторона не будет относиться к этим вопросам добросовестно и ответственно, то не имеет никакого значения, куда вы переведете совещание. Нет оснований верить, что не произойдут новые и даже еще более серьезные провокации. Более того, поскольку ясно, что ваша сторона не будет соблюдать соглашение о нейтральной зоне, разве имеет основание полагать, что ваша сторона будет соблюдать соглашение о перемирии?

Поэтому мы сейчас вновь требуем, чтобы вы немедленно положили конец непрекращающимся нарушениям соглашения и рассмотрели вопрос о многочисленных провокациях, против которых наша сторона заявляла протесты. Только таким образом переговоры могут быть возобновлены на нормальной и равноправной основе. В противном случае вашей стороне придется нести всю ответственность за задержки и помехи в ходе переговоров и за все последствия этого. Мы ждем вашего ответа.

Главнокомандующий корейской Народной армией Ким Ир Сен. Командующий китайскими народными добровольцами Пын Дэ-хуэй. 11 сентября 1951 года.

# События в Корее

СООБЩЕНИЕ ГЛАВНОГО КОМАНДОВАНИЯ НАРОДНОЙ АРМИИ

ПХЕНЬЯН, 12 сентября. (ТАСС). Главное командование Народной армии Корейской Народно-Демократической Республики сообщило сегодня, что соединения корейской Народной армии в тесном взаимодействии с частями китайских народных добровольцев успешно отбивают на всех фронтах атаки противника, причиняя ему крупные потери в живой силе и технике.

На восточном фронте в районе севернее Янгу части Народной армии успешно отразили более 10 атак противника, пытавшегося прорвать линию обороны Народной армии.

12 сентября эскадрилья части Народной армии истребителей сбили 8 самолетов противника, участвовавших в варварской бомбардировке и обстреле Пхеньяна, Вонсана, Саривона, Хванчжу, Сохына и Аньчжу.

# Новые французские войска направляются в Индо-Китай

ПАРИЖ, 12 сентября. (ТАСС). Газета «Се суар» сообщает, что 10 сентября из Марселя в Сайгон вышел теплоход, на борту которого находится более 750 французских солдат и офицеров.

# К англо-американскому вмешательству в дела Ирана

ТЕГЕРАН, 12 сентября. (ТАСС). Английские империалисты продолжают оказывать нажим на власти Ирана с целью вынудить их на отказ от национализации нефтяной промышленности. Прекращение Английским банком обмена принадлежащих Ирану фунтов стерлингов на доллары, наносившее сильный ущерб иранской внешней торговле, является одним из средств нажима.

В заявлении представителя печати статс-секретаря при председателе совета министров Ирана Фатехи отметил, что «этот шаг Англии свидетельствует о том, что она хочет таким способом оказать давление на иранское правительство и заставить его принять английские предложения по вопросу о нефти».

# Отставка правительства Финляндии

ХЕЛЬСИНКИ, 12 сентября. (ТАСС). Сегодня премьер-министр Кекконен вручил президенту Финляндской республики Пяаскиви просьбу об отставке правительства.

Президент принял отставку и попросил правительство исполнять свои обязанности до тех пор, пока не будет образован новый кабинет министров.

# Палач французского народа на свободе

ПАРИЖ, 12 сентября. (ТАСС). Газета «Юмашит» сообщает, что бывший гитлеровский генерал известный палач французского народа Рамке, недавно освобожденный французским правительством из тюрьмы, избран председателем так называемой «Лиги германских солдат». Эта лига, организованная в Западной Германии, является одним из звеньев восстановления германских вооруженных сил. По случаю избрания Рамке председателем этой лиги, последний опубликовал заявление, восхваляющее Петна.

# Тбилиси



# Восхождение соревнования

В Тбилиси закончилось соревнование на лично-командное первенство спортивного общества «Динамо» по теннису. В них участвовали сборные команды Москвы, Ленинграда, Украины, Эстонии, Грузии, Латвии, Азербайджана и Армении.

Среди мужчин победу одержал заслуженный мастер спорта Э. Негребецкий (Ленинград). Заслуженный мастер спорта Г. Коронин (Ленинград) заняла первое место среди женщин.

В парной игре среди мужчин первое место заняли Е. Корбут и С. Белли-Гейман (Москва).

Женскую парную встречу выиграли Г. Коронина и Т. Налимова (Ленинград).

В смешанном разряде первое место занял Э. Негребецкий и Т. Налимова.

Командное первенство завоевали ленинградцы, второе место заняла команда Москвы, третье—Грузия.

# Крупнейшая техническая библиотека

Библиотека Грузинского политехнического института располагает крупнейшим в республике фондом технической литературы. В ее книгохранилищах находится 40 тысяч книг и журналов преимущественно научно-технического содержания.

Библиотечный фонд непрерывно растет. В прошедшем учебном году было приобретено 15 тысяч книг.

Сейчас в библиотеке особенно многолюдно. Библиотека привлекает много читателей—молодых студентов-первокурсников.

# Итоги олимпиады юных физиков и химиков

Подведены итоги 6-й республиканской олимпиады юных физиков и химиков, проведенной Центральной станцией юных техников.

Из участвовавших в трех турах 13.611 школьников победителями вышли 163 юных физика и 310 юных химиков.

Постановлением коллегии Министерства просвещения Грузинской ССР Центральной станции юных техников поручено провести с 1 октября 1951 г. по 10 марта 1952 г. 7-ю республиканскую олимпиаду юных физиков и юных химиков.

# ПО ГОРОДУ

19 школьников и школьниц и работников Детской железной дороги награждены почетными грамотами ЦК ЛКСМ Грузии за плодотворную и энергичную работу на Детской железной дороге.

Восьмимесячный план перевозки пассажиров перевыполнено Тбилиское трамвайно-троллейбусное управление. Сейчас на линиях находится 224 трамвайных и 33 троллейбусных вагона.

61 человек зачислен в текущем году в Тбилискую государственную консерваторию.

Многоцветные художественные плакаты о грузинских национальных танцах выпустила в помощь хореографическим кружкам Центральный Дом культуры.

4.000 тонн кондитерских изделий выпустили в текущем году тбилиские кондитерские и шоколадная фабрика.

100.000 рублей израсходовал исполком городского Совета депутатов трудящихся на подготовку бань к зимнему сезону.

# Сегодня в газете „Коммунисти“

Первая страница: Передовая статья — Путь к обильному урожаю.

Рапорт товарищу И. В. Сталину в выполнении Таджикской ССР государственного плана хлебозаготовок.

Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении орденами и медалями передовиков сельского хозяйства Грузинской ССР.

Вторая страница: Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении орденами и медалями передовиков сельского хозяйства Грузинской ССР.

В Хатнашвили.—За дальнейшее повышение идейно-художественного уровня художественной самодеятельности. Партийная жизнь — Перед новым учебным годом. Союзная информация.

Третья страница: Маленький фельетон «Друг». Поддерживают почти москвичей. Выполнили взятые в соревновании обязательства. Шире развернем культурную советскую торговлю. Две передовые фермы.

Четвертая страница: Иностранная информация.

# Сегодня в театрах

Театр имени Руставели — «Левисберги Гоша», театр имени Марджанишвили — «Пастырь», театр имени Грибоедова — «Обоим в переулке» (42 и 43 абонемента); грузинский ТЮЗ — «Комбле» (83 абон. в 6 часов вечера), русский ТЮЗ — «Ленар поневоле» (в 7 часов вечера), театр санкультуры — «Сила доброты».

# ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР им. А. С. ГРИБОЕДОВА

14 сентября, 1 сп. 42, 43 аб. ОСОБНЯК В ПЕРЕУЛКЕ 15 сентября, 1 сп. 28, 29 аб. КАЛИНОВАЯ РОЩА 16 сентября, днем, вне аб. ЗА ГОРИЗОНТОМ Начало утрен. спектаклей в 12 час. дня, вечерних—в 8 час. веч.

# СТАДИОН „ДИНАМО“ им. Л. П. БЕРИЯ

14 сентября с. г. на стадионе «Динамо» им. Л. П. Берия состоится футбольное состязание на первенство Союза ССР между командами: «ШАХТЕР» — «СПАРТАК» (Стадион) (Тбилиси) Основной состав Начало состязания в 5 ч. 30 м. Предварительная продажа билетов в кассах стадиона с 10 ч. утра.

# ПО ВОПРОСУ ОБЪЯВЛЕНИЙ

Звоните 3-18-02

Гр. АЛИЕВ Хайрулах Гаджиевич, проживающий по пер. Вахушти, 15 возбуждает дело о разводе с гр. АНИШВИЛИ Еводией Михайловной, проживающей по ул. Пяталовской, 24. Дело подлежит рассмотрению в суде 4-го участка Сталинского района г.р. Тбилиси.

Ш. Г. Г. Ш., Е. Ш., А. С. Р. и Е. Мискарян и Л. Агамалин извещают о смерти жены, матери и бабушки Елены Петровны Мискарян. Гражд. паних. 14 сентября, в 8 час. веч. на кв.—пер. Энгельса, 6. Вынос 15 сентября в 5 час. 30 мин. веч.

# Заявление делегации корейской Народной армии и китайских народных добровольцев

ПЕКИН, 12 сентября. (ТАСС). Корреспондент агентства Синхуа передал из Кэсона:

10 сентября делегация корейской Народной армии и китайских народных добровольцев на переговорах о перемирии опубликовала заявление по вопросу о предельных и систематических нарушениях вооруженными силами Объединенных Наций соглашения о нейтральной зоне района Кэсона, совершенных ими с целью воспрепятствовать прогрессу переговоров о перемирии в Корее. В заявлении, в частности, говорится, что делегация корейской Народной армии и китайских народных добровольцев безоговорочно занимала искреннюю и ответственную позицию в отношении всех предложений, связанных со всякого рода вопросами, поднимавшимися стороной вооруженных сил Объединенных Наций.

Наша сторона, говорится в заявлении, разумно разрешила и готова разумно разрешить и впредь все предложения, которые являются приемлемыми и способствуют прогрессу переговоров в категорически отклоняла все неумеренные предложения. Однако наша сторона решительно отказалась примириться с надменными, неразумными и провокационными актами, совершенными стороной вооруженных сил Объединенных Наций, и потребовала, чтобы она отнеслась к этим актам искренне и со всей ответственностью, как это делает наша сторона.

Заявление подчеркивает, что сторона вооруженных сил Объединенных Наций с самого начала и вплоть до настоящего времени беспрерывно и преднамеренно создавала и продолжает создавать ряд провокационных инцидентов в нарушение соглашения о нейтральной зоне Кэсона для того, чтобы помешать прогрессу переговоров о перемирии.

Касаюсь требования штаба вооруженных сил Объединенных Наций выбрать место Кэсона новым местом для переговоров о перемирии, делегация корейской Народной армии и китайских народных добровольцев заявляет:

Суть вопроса заключается в том, что имеет ли в действительности сторона вооруженных сил Объединенных Наций искреннее стремление возобновить переговоры о перемирии. Если она искренна, то она должна со всей ответственностью отнестись к ряду созданных ею провокационных инцидентов вместо того, чтобы выдвигать требования перенести место конферен-

с целью отвлечь внимание от урегулирования этих вопросов. Если она неискренна в своем желании возобновить переговоры, то тогда ее требование перенести место конференции лишь доказывает, что она создает предлог для срыва переговоров.

Заявление напоминает о событиях прошедших двух месяцев, которые концентрировались вокруг вопроса о нейтральной зоне Кэсона, и указывает, что эти события показали диаметрально противоположные позиции, занимаемые обеими сторонами.

От имени стороны корейской Народной армии и китайских добровольцев, говорится в заявлении, главнокомандующий Ким Ир Сен и командующий Пын Дэ-хуэй в своем ответе от 1 июля 1951 г. на предложение генерала Риджуэя относительно переговоров о перемирии заявили, что они считают явно неподходящим ведение переговоров на борту госпитального судна; поэтому они предложили избрать в качестве места для переговоров Кэсон с тем, чтобы переговоры о перемирии можно было вести успешно. В то время сторона вооруженных сил Объединенных Наций должна была согласиться избрать Кэсон в качестве места для переговоров о перемирии, учитывая влияние, оказанное на весь мир предложением советского представителя в Организации Объединенных Наций г-на Малка о прекращении войны в Корее, а также горячее стремление к миру со стороны народов всего мира, в том числе американского. И все же в этот самый момент она начала осуществлять шаг за шагом в соответствии с планом свои интриги, направленные на воспрепятствование прогрессу переговоров путем создания провокаций в отношении места конференции в Кэсоне.

В заявлении перечисляются враждебные акты в воздухе и на земле в нейтральной зоне Кэсона, совершенные авиацией и войсками, подчиненных командующим вооруженных сил Объединенных Наций.

Ряд враждебных актов в нейтральной зоне Кэсона, говорится в заявлении, нельзя объяснить тем, что мы, кроме как умелым намерением вооруженных сил Объединенных Наций воспрепятствовать прогрессу переговоров о перемирии путем провокационного нарушения соглашения относительно места конференции в Кэсоне. Боясь осуждения со стороны честных людей мира, они не осмеливаются признать,

что они делают это преднамеренно и беспрерывно. Вместо этого они прибегают к бессмысленным отрицаниям инцидентов и даже к грубым обвинениям в том, что эти инциденты были сфабрикованы нашей стороной.

В действительности, говорится далее в заявлении, сторона вооруженных сил Объединенных Наций сама хорошо знает, что все честные люди никогда не поверят этой бессмысленной лжи, острепанной ею. Она так же знает, что эта ложь полна противоречий и не выдерживает критики.

В заключение в заявлении говорится: Наша сторона всегда строго соблюдала соглашение о нейтральной зоне Кэсона, и к любому отклонению от него с нашей стороны относилась со всей ответственностью, а в то время как сторона вооруженных сил Объединенных Наций прибегала к необоснованному и преднамеренному подрыву соглашения. Она не только отказывалась расследовать эти провокационные акты и принять в отношении их соответствующие меры, но также категорически отказывается производить повторное расследование и прибегает к наглым отрицаниям инцидентов и клеветам, заявляя, что наша сторона подстрекает эти провокационные инциденты. Разве эти переговоры, основанные на равенстве и разумности! Если сторона вооруженных сил Объединенных Наций пытается запугать и шантажировать нашу сторону такими средствами, то это лишь приведет ее к полному провалу и она поймет то, что посылает.

Мы считаем нужным заявить ответственными представителями стороны вооруженных сил Объединенных Наций: переговоры могут вестись на равной и нормальной основе в целях достижения справедливого и разумного соглашения о перемирии только в том случае, если сторона вооруженных сил Объединенных Наций изменит свою надменную и неразумную позицию, откажется от своей попытки отвлечь внимание и искренне и со всей ответственностью отнесется к ряду провокационных инцидентов. В противном случае сторона вооруженных сил Объединенных Наций будет, безусловно, целиком нести ответственность за все последствия, вытекающие из затягивания ею переговоров, воспрепятствования переговорам и срыва переговоров.

# ПАРК ДОМА ОФИЦЕРОВ 15 и 16 сентября (Плехановский пр., 73)

# К О Н Ц Е Р Т солистов Армянской Краснознаменной филармонии

Заслуженный артист Армянской ССР **Сурия КАДЖАР** (песни народов СССР) **Сергея СЕРГЕЕВА** **Седы СЕРГЕЕВОЙ** (г-ры) (романс)

При участии: **Г. ГРИГОРЯНА** (кларнет) **Я. АРУТЮНЯНА** (тар) **З. ТАДРИЯНА** (бубен)

Начало в 20 ч. 30 м. (московское время)

# ПОСТУПИЛ В РОЗНИЧНУЮ ПРОДАЖУ I ТОМ „АМПЕЛОГРАФИИ СССР“

СОДЕРЖАНИЕ ПЕРВОГО ТОМА:

- 1) История ампелогрических исследований.
- 2) Очерк семейств виноградов и его главных видов с их краткой хозяйственной характеристикой.
- 3) Палеонтология виноградовой лозы.
- 4) Происхождение культурного винограда и его классификация.
- 5) Строение виноградовой лозы.
- 6) Методы ботанического описания и агробиологической характеристики сортов винограда.
- 7) Технологическая характеристика винограда и продуктов его переработки.

Первый том представляет собой художественно оформленное издание. В томе 496 стр., с 235 иллюстрациями в тексте и 59 цветных вклеек.

ЦЕНА ПЕРВОГО ТОМА 50 РУБЛЕЙ

В случае отсутствия книги в местных магазинах заказы направлять по адресу: Москва, Новая пл., 10, корпус „Г“ Пищепромиздат.

# Г. П. А. П. С. П. Самарчин, А. О. Ерицпухов, А. П. Тургулян с семьями извещают о смерти матери, свекрови, тещи, бабушки и прабабушки

**Танян Айрумовны Самарчин.** Гражд. паних. 14 сентября, в 8 час. веч. на кв.—ул. Кв. Петина, 48. Вынос 15 сентября, в 5 час. 30 мин. веч. на Кушисское кладбище.

К. М. Тулькес, Э. С. Тулькес, Л. Б. и С. Г. Тулькес, М. Г. Кандоба с семьями извещают о смерти дочери, сестры, невестки и тети доктора **Фанны Самойловны Тулькес.** Вынос 14 сентября, в 5 час. веч. из кв.—Тонетская площадь, 6, на кладбище в Навтлуги.

# А. Г. Гаспрян М. С. и В. С. Арутюновы, А. С., А. Н. и Г. А. Аппалатовы извещают, что 18 сентября, в 6 час. веч. на Кушиском кладбище, на могиле сына на мужа, зятя и дяди

**Татеоса Георгиевича Гаспряна** состоится гражданская панихида.

Коллектив сотрудников Грузинского управления «Гданефгосбыта» выражает соболезнования Э. С. Тулькес по случаю смерти его сестры доктора **Фанны Самойловны Тулькес.**